

Nachbarblatt

Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen



Ausgabe 2008/3

Nachbarschaft Rosenau

Obmann DI Franz Peter Seiler | Schriftführer Markus Kaltenbrunner 4840 Vöcklabruck 4860 Lenzing

Tegetthoffstraße 78/6 Otto-Glöckel-Straße 2/4 0676 / 377 8133 | 0676 / 978 4097

Homepage: www.nb-rosenau.at.tf | E-Mail: nb-rosenau@gmx.at

Einladung zum Ausflug der Nachbarschaft Samstag, 13. September 2008

Ziel unseres Ausfluges in diesem Jahr ist das Keltendorf Mitterkirchen, die Burg Clam sowie das Heimatmuseum Perg (bei Schlechtwetter).

Abfahrt ist am Samstag, 13. September um 7:30 Uhr vom Kirchenplatz Rosenau. Weitere Zusteigmöglichkeiten sind Pichlwang (7:00 Uhr), Baumgarting (7:10 Uhr) und Steindorf (7:20 Uhr).

Es stehen 49 Plätze zur Verfügung die in der Reihe der Anmeldungen vergeben werden. Wir bitten um Verständnis, dass Mitglieder des Vereins bei der Anmeldung bevorzugt werden. Der Bus ist für Mitglieder wieder kostenlos. Freunde des Vereins können gegen € 10 als Unkostenbeitrag für den Bus, ebenfalls am Ausflug teilnehmen. Für Eintritte und Führungen wird ein Pauschalbetrag von € 15 pro Person einbehoben. Festes Schuhwerk wird empfohlen. Bei Schönwetter wandern wir ca. 45 Minuten durch die Klamschlucht bis zur Burg. Der Bus fährt auch zur Burg und kann jene mitnehmen, die nicht wandern können oder wollen.

Anmeldungen ab sofort bei Nachbarvater Franz Peter Seiler unter 0676 / 377 8133 oder bei Markus Kaltenbrunner unter 0676 / 978 4097, jeweils abends ab 18 Uhr.

Franz Peter Seiler Obmann (Nachbarvater) Markus Kaltenbrunner Schriftführer

1/01 /

Überblick dieser Ausgabe

Einladung zum Ausflug	<i>Î</i>
Nachbarvater am Wort	
Rückblick Brauchtumssonntag	
Veranstaltungshinweise	
Geburtstage, Jubiläen, Sterbefälle	
Bericht der Siebenbürgen-Reise	
Bericht vom Trachtensonntag der Goldhauben	
Heimattag der Siebenbürger Sachsen	
Mitteilung laut Mediengesetz	
<i>8</i>	

Wir danken den Sponsoren dieser Ausgabe:







Marktgemeinde Lenzing

Hauptplatz 1 4860 Lenzing www.lenzing.ooe.gv.at

Manfred Heistinger

Siebenmühlenweg 2 4863 Seewalchen www.wirt-rosenau-heistinger.com

Bäckerei Oberndorfer

J.-Honterusplatz 2 4863 Seewalchen www.baeckerei-oberndorfer.at.tf

Nachbarvater am Wort

Liebe Mitglieder der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau, liebe Freunde des Vereins und am Vereinsleben interessierte Personen,

Mit dieser neuen Ausgabe unseres Nachbarblatts laden wir herzlich ein zum Ausflug der Siebenbürger Nachbarschaft am 13. September 2008. Wir haben uns bemüht, ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammen zu stellen und hoffen, dass alle, die mitfahren möchten, auch Platz im Bus finden.

Die Siebenbürgen-Reise von 7. bis 14. Juli 2008 ist ohne größere Zwischenfälle und für alle Mitreisenden zufriedenstellend durchgeführt worden. Der Bericht darüber ist ebenso Teil dieser Ausgabe.

Beim traditionellen Trachtensonntag am 3. August 2008 freute ich mich, dass 16 Trachtenträger/innen der Einladung der Goldhauben- und Kopftuchgruppe aus Seewalchen gefolgt sind. Gemeinsam mit dem ebenso in Siebenbürger Tracht spielenden Musikverein Rosenau gab dies ein schönes Bild (und natürlich auch Ton).

Der Heimattag in Wels (26.-28. September 2008) wurde ja bereits mehrfach angekündigt. Wir werden für Sonntag, 28.9., einen Bus organisieren, damit wir dann gemeinsam an- und abreisen können.

Eine Tanzgruppe aus Hermannstadt wird am Heimattag teilnehmen. Die Nachbarschaften Vöcklabruck und Rosenau kümmern sich um Unterkunft und Programm für Sonntag Abend bis Dienstag (Frühstück). Am Sonntag Abend ist ein Kennenlern-Treffen im Gemeindesaal Rosenau (ab 18 Uhr) geplant, wozu wir auch herzlich einladen.

Zum Erntedankfest (5. Oktober 2008) rufe ich wieder auf, die Tracht zum Kirchgang anzuziehen.

Die Vorbereitungen für den "6. OÖ Siebenbürger Ball" am Samstag, 7. Februar 2009 im Kulturzentrum Lenzing haben begonnen. Schon jetzt möchte ich mich für die vielen Anregungen bedanken.

Sonst freue ich mich, Sie / dich bei unserem Ausflug bei hoffentlich schönem Wetter begrüßen zu können und wünsche bis dahin noch eine erholsame Zeit.

Für den Vorstand:

Nachbarvater Franz Peter Seiler

Rückblick Brauchtumssonntag

Die Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau lud am 8. Juni zum Brauchtumssonntag ein.

Das Wetter spielte leider nicht so recht mit und deshalb fand man sich nicht auf dem Pfr.-M.-Schuster-Platz zusammen sondern musste leider in den Gemeindesaal ausweichen. Dennoch waren viele Leute der Einladung gefolgt und so konnte Obmann Nachbarvater DI Franz Peter Seiler rund 120 Gäste begrüßen, allen voran Pfr. Mag. Roman Fraiss, unter anderem auch den Seewalchener Bürgermeister Mag. Johann Reiter und seine Gattin Gudrun Reiter, Obfrau der Goldhauben- und Kopftuchgruppe Seewalchen sowie Bundesobmann Mag. Volker Petri. Unter den Ehrengästen befand sich auch der Obmann Nachbarvater der Heimatortgemeinschaft (HOG) Felldorf, Reiner Seiler aus Deutschland.

Die Siebenbürger Volkstanzgruppe Rosenau führte einige Tänze vor und wenn im vergangenen Jahr Michael Gottschling und Robert Kaltenbrunner zum einen wegen der hochsommerlichen Temperaturen und zum anderen wegen der Hitze des Grillers doppelt schwitzen mussten, so blieb ihnen dies beim diesjährigen Brauchtumssonntag erspart und bei kühleren Temperaturen war die Arbeit beim Griller recht angenehm.

In der Küche sorgte das Personal unter der Leitung von Nachbarmutter Rose Kasper unter anderem für reines Geschirr und an dieser Stelle sagen wir allen Mitwirkenden, ob im Service oder am Kuchenbuffet, für ihre Hilfe **DANKE** und bitten um Verständnis dass hier nicht alle Helferinnen und Helfer namentlich genannt werden können.

Für 2009 hoffen wir dass uns der Wettergott gut gesinnt ist und wir den Brauchtumssonntag wieder auf dem Platz vor der Gnadenkirche feiern können.

Veranstaltungshinweise

Samstag, 30. August 2008

16:15 Uhr Aufmarsch der Musikkapellen durch Seewalchen ca. 17:00 Uhr: Musikwettstreit der Attersee Musikkapellen im Pavillon der Musikschule Seewalchen (bei Schlechtwetter: Kultursaal); anschl. Abendunterhaltung und Siegerehrung im Festzelt (beim Rathaus). Eintritt frei, Teilnahme des MV Rosenau

Samstag, 30. August 2008 um 14 Uhr

Sitzung der Landesleitung der Siebenbürger Sachsen, Wels. Interessierte mögen sich wegen Mitfahrgelegenheit bei Nachbarvater Franz Peter Seiler melden

Sonntag, 31. August 2008 ab 11 Uhr

Straßenfest der Jugend- und Trachtenkapelle Traun auf dem Siebenbürgerplatz Traun (Ausweichtermin: 7. September)

Freitag, 26. bis Sonntag 28. September 2008

12. Heimattag in der Stadthalle Wels (Programm siehe letzte Seite)

Sonntag, 5. Oktober 2008 um 9 Uhr

Erntedankfest in der Evangelischen Gnadenkirche Rosenau; Teilnahme in Siebenbürger Tracht erwünscht

Samstag, 25. Oktober 2008 ab 18 Uhr

Weinlesefest der "Lustigen Adjuvanten" Traun im kath. Pfarrheim Ödt

Evangelisches Bildungswerk Rosenau



"Von guten Mächten wunderbar geborgen". Konzert mit Siegfried Fietz

Christliche Lieder zwischen Tradition und Moderne Bass und Gitarre: Gerhard Barth

Mittwoch, 1. Oktober 2008 um 19:30 Uhr Evangelische Gnadenkirche Rosenau

Eintritt: Erwachsene € 8,-/ € 10,- / Schüler € 5,-

Kartenvorverkauf: Buchhandlung Weidinger Seewalchen, VKB-Bank Kammer, Raiffeisenbank Lenzing

Geburtstage, Jubiläen, Sterbefälle

Unsere Geburtstagsjubilare:

07.09.	Martin Schuster, Lenzing, 73 Jahre
08.09.	Georg Motz, Timelkam, 86 Jahre
08.09.	Lydia Fritsch, Schörfling, 80 Jahre
08.09.	Johann Graiger, Lenzing, 67 Jahre
10.09.	Hilde Hollerwöger, Lenzing, 60 Jahre
11.09.	Rosina Emrich, Lenzing, 67 Jahre
12.09.	Maria Klein, Schörfling, 85 Jahre
13.09.	Hans Weber, Schörfling, 61 Jahre
15.09.	Gustav Hartmann, Seewalchen, 84 Jahre
19.09.	Sara Freitag, Schörfling, 71 Jahre
19.09.	Hans Zilles, Seewalchen, 67 Jahre
20.09.	Sara Weber, Seewalchen, 73 Jahre
01.10.	Maria Schneeweis, Seewalchen, 73 Jahre
09.10.	Walter Holpfer, Lenzing, 73 Jahre
12.10.	Sofia Konnerth, Lenzing, 82 Jahre
16.10.	Hans Seiwerth, Seewalchen, 79 Jahre
24.10.	Sofia Gross, Gampern, 85 Jahre
26.10.	Johann Kisch, Schörfling, 93 Jahre
27.10.	Hans Schuster, Seewalchen, 60 Jahre
07.11.	Ingeborg Gottschling, Schörfling, 67 Jahre
14.11.	Monika Kroner, Seewalchen, 60 Jahre



70. Geburtstag von Frau Rosina Pallweber, Seewalchen, mit Sonja Lehner und Dr. Uwe Bressler

Siebenbürgen-Reise von 7. Juli bis 14. Juli 2008



Unsere Reise begann am Montag, 7. Juli bereits um 5 Uhr morgens. Durch Österreich und Ungarn war es nicht besonders aufregend, deshalb informierte uns Volker Petri über die "Urzeiten" der Siebenbürger Sachsen bis ins 17. Jahrhundert. Nach einer Rast in Kecskemet ging es durch die Ebene weiter, sodass wir um 18 Uhr in Temeschburg

eintrafen. Ein Stadtrundgang mit Erklärungen von Volker rundeten den ersten Reisetag ab.

Weiter ging es am nächsten Tag über Mühlbach, wo wir die Kirche besichtigten, nach Großpold (Bild oben). In der Kirche dort erzählte uns Volker von der Geschichte der Landler, deren Herkunft und wel-



che Bedeutung Siebenbürgen als Teil der Habsburger Monarchie hatte. In Hermannstadt (Bild links) schließlich konnten wir die anlässlich des Jahres 2007 (da war Hermannstadt Kulturhauptstadt) renovierten Häuser der Altstadt bewundern. Einige Leute genossen dann noch den lauen Sommerabend in einem der vielen Gastgärten.

Der nächste Tag führte uns über Michelsberg nach Heltau, wo wir die gut erhaltene Kirche be-sichtigten. Nachdem Volker in dieser Kirchengemeinde tätig war, konnte er uns viel erzählen (Bild rechts). In Kronstadt nutzten wir die Gelegenheit, die Schwarze Kirche anzuschauen. Dort sieht



man noch Einschusslöcher der Auseinandersetzungen im Dezember 1989. Der Tag klang in unserem Hotel in der Schulerau (Poiana) aus.

Der Donnerstag brachte uns zu einem Reisehöhepunkt: der Kirchenburg in Tartlau (Bild rechts). Dieses Weltkultur-





erbe ist sehr gut erhalten, man kann sich gut vorstellen, wie es den Familien damals ergangen ist, wenn sie sich vor den Feinden in die rettende und schützende Burg begaben. Weiter ging es für uns über Hamruden und Reps nach Schäßburg (Bild links), wo es ja fast Pflicht ist, die Bergkirche aufzusuchen und die Altstadt zu durchwandern. Schließlich kamen wir nach diesem eindrucksreichen Tag in Neumarkt an.

Für Volker begann der Freitag mit einem Geburtstagsständchen (er feierte in Siebenbürgen seinen 30. Ge-

burtstag - wenn ihr die Zeit, die er schon in Österreich wohnt, zu dieser Zahl dazuzählt, wisst ihr auch, wie alt er tatsächlich wurde). Über Sächsisch Regen kamen wir am späten Nachmittag nach Bistritz, wo wir alle vom abgebrannten Kirchturm beeindruckt waren (Bild rechts). Am Samstag sollten wir erst das Ausmaß der Brandkatastrophe vom Bistritzer Stadtpfarrer, Herrn Johann-Dieter Krauss, geschildert bekommen. Er sagte uns auch, wie Gott sie vor einem Schaden noch viel größeren Ausmaßes bewahrt hatte. Das





brennende Turmdach hätte auf das Kirchendach fallen können oder - was noch tragischer gewesen wäre - in Richtung Pfarrhaus und dann wahrscheinlich den Brand der ganzen Stadt zur Folge gehabt hätte. Nachdem der Brand im

Dachstuhl der Kirche unter Kontrolle war, gab es nämlich kein Löschwasser mehr!

Der Samstag war für uns zur freien Verfügung. Einige nutzten die Gelegenheit, um umliegende Heimatdörfer zu besuchen. Am Nachmittag lud uns der Vorsitzende des Deutschen Demokratischen Forums in Bistritz, Thomas Hartig, und seine liebe Gattin zu einer wahrhaft hervorragenden siebenbürgischen Jause mit "Bouflesch", Krautwickel, "Paradaus" etc. und natürlich selbstgebackenes Brot, Wein aus dem eigenen Garten und "Pale". An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank! Die beiden sind schon um 4 Uhr früh aufgestanden, um alles für uns vorzubereiten.

Schön langsam mussten wir ans Abschied Nehmen denken. Am Sonntag ging es dann für uns in den Norden Siebenbürgens, wo wir in Sighetu das Kommunistische Museum besuchten. Die furchterregenden Eindrücke über Verhörmethoden der Securitate beschäftigten uns noch lange. Volker rundete die Informationen zur Reise mit persönlichen Erlebnissen während der Zeit des Kommunismus ab. Die letzte Nacht verbrachten wir in Satu Mare. Am Montag ging es dann doch relativ schnell durch Ungarn und Österreich, sodass wir



früher als geplant gegen 20 Uhr wieder wohlbehalten in Rosenau ankamen. Leider machte uns das Wetter eine Verabschiedung schwer, es goss nämlich "wie aus Kübeln" und jeder schaute, dass sie/er so schnell wie möglich wegkam.

An dieser Stelle möchte ich mich nochmals bei allen bedanken, dass jede und jeder dazu beigetragen hat, dass wir so eine tolle Gemeinschaft hatten. Danke an Martin (Chauffeur), der uns gut herumführte. Danke an Volker, der uns mit den vielen Informationen versorgte. Und danke an Gott, der uns auf der Fahrt behütet hat.

Franz Peter Seiler



Trachtensonntag in Seewalchen am 3. August 2008

Goldhauben-Die und Kopftuchgruppe aus Seewalchen (Obfrau Gudrun Reiter) lud auch heuer wieder zum traditionellen Trachtensonntag. Bei Wetter schönem marschierte der Trachtenzug angeführt Musikvom verein Rosenau in Siebenbürger Tracht von der ehemaligen Raiffeisen-



Bank zur katholischen Kirche. 16 Trachtenträger in Siebenbürger und Landler Tracht rundeten das Bild mit vielen Goldhauben- und Kopftuchträgerinnen ab.

Im ökumenischen Gottesdienst (Pfarrer Fraiss wurde vom Atterseer Pfarrer Siegfried Oberlerchner vertreten) wurden neun "Silberne" und neun "Goldene" Hochzeitspaare geehrt und gesegnet.



Im Anschluss unterhielt der MV Rosenau die Frühschoppen-Gäste bei Speis und Trank am Platz neben der Kirche.

Wir danken herzlich für die Einladung zum Trachtensonntag und freuen uns schon auf nächstes Jahr.

XII. Heimattag der Siebenbürger Sachsen

Vorläufiges Programm (Änderungen vorbehalten)

Freitag, 26. September 2008:

19 Uhr Abend der Begegnung im Cordatushaus

Samstag, 27. September 2008:

- 9:30 12 Uhr gemeinsame Tanzprobe mit den Gastgruppen im Stadl
- 10 Uhr Eröffnung der Ausstellung "Die Schule der Siebenbürger Sachsen"; im Obergeschoss der Stadthalle (Öffnungszeiten: Sa. 10-17 Uhr, So. 10-14 Uhr)
- 12 Uhr Mittagessen in der Stadthalle
- 14 Uhr Festvortrag mit Bischof Dr. Michael Bünker
- ab 14 Uhr Internat. Bundesjugend- und Volkstanztreffen im Stadl
- 15 Uhr Präsentation der DVD "Integration der Siebenbürger Sachsen in Österreich"
- 16 18 Uhr Festprogramm der Volkstanzgruppen / Chöre
- 18 19 Uhr Abendessen in der Stadthalle
- 19:30 Uhr Festabend mit Festvortrag von Bundesobmann Mag. Volker Petri
- 21 Uhr geselliges Beisammensein mit Tanz

Sonntag, 28. September 2008:

- 8:30 Uhr Totengedenken bei der Sigmarkapelle
- 9 Uhr Festgottesdienst mit Superintendent Dr. Gerold Lehner in der Stadthalle
- 10:30 Uhr Festumzug
- 11:30 Uhr Festansprache durch Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer in der Stadthalle

anschließend Auftritt der Österreichischen Bundesvolkstanzgruppe. Frühschoppen der siebenbürgischen Blasmusikkapellen; Volkstänze der Gastgruppen.

Mitteilung laut Mediengesetz

Medieninhaber: Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen – Nachbarschaft Rosenau, ZVR-Nr. 699020072 Für den Inhalt verantwortlich: DI Franz Peter Seiler, V.-Kaplan-Straße 22/2/17, 4840 Vöcklabruck

Offenlegung: Information über Aktivitäten und das Vereinsleben des Vereins

Eigene Vervielfältigung, Erscheinungs- und Herstellungsort: Seewalchen am Attersee

Bankverbindung: Raiffeisenbank Attersee-Nord, BLZ 34608, Kontonr.: 228023